

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 10 (1908)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** UN NOUVEAU THÉORÈME D'ARITHMÉTIQUE  
**Autor:** Laisant, C.-A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-10972>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

énoncé repose d'ailleurs sur un principe très simple, immédiatement compréhensible même aux élèves qui étudient la géométrie élémentaire seulement; mais, si l'on veut exposer ce raisonnement complètement, on est nécessairement conduit à ce qu'il m'a semblé à des longueurs devant lesquelles j'ai reculé dans ma thèse.

En tous cas il n'y a aucune difficulté à examiner le cas où l'arc le long duquel on soude les deux surfaces composantes est plan; la démonstration devient particulièrement simple lorsque les deux surfaces partielles sont tout entières d'un même côté du plan considéré (voir le raisonnement de la fin du paragraphe 4) ou lorsque les deux surfaces sont tout entières de côtés différents de ce plan.

H. LEBESGUE (Poitiers).

---

## UN NOUVEAU THÉORÈME D'ARITHMÉTIQUE

---

1. — Cette qualification de « nouveau », que nous donnons au théorème en question, paraît véritablement justifiée, à la suite de recherches assez attentives et multipliées faites par plusieurs personnes. En raison même de l'extrême simplicité du sujet, on s'expliquerait difficilement un silence complet, aussi bien dans les traités classiques que dans les recueils d'exercices les plus répandus.

L'un des côtés originaux de cette proposition, c'est qu'elle a été découverte et démontrée, sans avoir été énoncée; tandis que celui qui l'a énoncée est le premier à déclarer qu'il n'en est pas l'inventeur.

A propos des tables de numération inverses, dans son *Introduction à l'étude des fonctions arithmétiques* (p. 29-31) M. Gabriel Arnoux a en effet établi implicitement le théorème

en question, par une constatation faite sur les figures, laquelle est une véritable démonstration. En examinant cette partie intéressante du livre dont il s'agit, M. Gaston Tarry, dont j'avais attiré l'attention sur ce point, a formulé l'énoncé, et en a déduit certaines applications qu'il m'a fait connaître, soit par correspondance, soit dans d'assez nombreuses conversations. Nous croyons, lui et moi, que le théorème mérite de devenir classique, qu'il fait ressortir les avantages de la méthode graphique en matière d'invention et qu'il est de toute équité de lui attribuer le nom du créateur de cette méthode.

2. — Ces explications préliminaires produites, arrivons maintenant à l'énoncé.

THÉORÈME D'ARNOUX. — Soit  $M = m_1 m_2 \dots m_n$  un nombre composé, dont les facteurs  $m_1, m_2, \dots, m_n$  sont premiers entre eux deux à deux ; appelons  $\mu_1, \mu_2, \dots$  les quotients  $\frac{M}{m_1} = m_2 m_3 \dots m_n, \dots$ . Si  $a_1, a_2, \dots, a_n$  sont des nombres tels que l'on ait

$$a_1 \mu_1 = \text{mult. } m_1 + r, \quad a_2 \mu_2 = \text{mult. } m_2 + r, \dots, a_n \mu_n = \text{mult. } m_n + r,$$

il s'ensuit qu'on aura aussi

$$a_1 \mu_1 + a_2 \mu_2 + \dots + a_n \mu_n = \text{mult. } M + r.$$

La démonstration est d'une extrême facilité. Il suffit en effet d'établir que  $a_1 \mu_1 + a_2 \mu_2 + \dots + a_n \mu_n - r$  est un multiple de  $M$ . Or cette expression peut s'écrire

$$(a_1 \mu_1 - r) + a_2 \mu_2 + \dots + a_n \mu_n$$

Le premier terme  $a_1 \mu_1 - r$ , en vertu de l'énoncé, est divisible par  $m_1$  ; chacun des termes  $\mu_2, \mu_3, \dots, \mu_n$ , par sa définition même, est aussi divisible par  $m_1$ . Donc l'expression considérée

$$a_1 \mu_1 + a_2 \mu_2 + \dots + a_n \mu_n - r$$

est divisible par  $m_1$ . On établirait de même qu'elle est divisible par  $m_2, m_3, \dots, m_n$  ; elle l'est donc par le produit

$m_1 m_2 \dots m_n = M$ , puisque ces facteurs  $m_1, m_2, \dots m_n$  sont premiers entre eux deux à deux, ce qui démontre le théorème d'Arnoux.

3. — Quelques observations supplémentaires peuvent trouver place. Reprenons les relations figurant dans l'énoncé, mais en mettant en évidence les multiplicateurs  $b_1, b_2, \dots b_n$  des facteurs  $m_1, m_2, \dots m_n$  :

$$a_1 \mu_1 = b_1 m_1 + r, \quad a_2 \mu_2 = b_2 m_2 + r, \dots \quad a_n \mu_n = b_n m_n + r.$$

En les ajoutant, on a

$$\Sigma a_i \mu_i = \Sigma b_i m_i + nr;$$

et, en vertu du théorème d'Arnoux,

$$\Sigma a_i \mu_i = bM + r,$$

Donc

$$\Sigma b_i m_i = bM - (n-1)r.$$

Cette remarque constitue en quelque sorte un corollaire.

Le multiplicateur  $b$  s'exprime par  $\frac{\Sigma a_i \mu_i}{M} - \frac{r}{M}$ , c'est-à-dire par

$$\frac{a_1}{m_1} + \frac{a_2}{m_2} + \dots - \frac{r}{M}$$

Dire que cette expression se réduit à un nombre entier, c'est sous une forme nouvelle énoncer encore le théorème d'Arnoux. Ce nombre entier  $b$  a encore pour expression, d'après ce qui précède,

$$\frac{b_1}{\mu_1} + \frac{b_2}{\mu_2} + \dots + \frac{(n-1)r}{M}.$$

4. — Si  $M$  est un produit de deux facteurs seulement,  $m_1, m_2$ , premiers entre eux, le théorème prend un caractère remarquablement simple. On a alors,  $\mu_1 = m_2, \mu_2 = m_1$ , et

$$a_1 m_2 = b_1 m_1 + r, \quad a_2 m_1 = b_2 m_2 + r, \quad a_1 m_2 + a_2 m_1 = b m_1 m_2 + r.$$

En outre

$$b_1 m_1 + b_2 m_2 = b m_1 m_2 - r;$$

et le nombre entier  $b$  s'exprime par

$$\frac{a_1}{m_1} + \frac{a_2}{m_2} - \frac{r}{m_1 m_2} \quad \text{ou par} \quad \frac{b_1}{m_2} + \frac{b_2}{m_1} + \frac{r}{m_1 m_2}.$$

Enfin ce nombre, comme on le voit immédiatement, est égal à

$$\frac{a_1 + b_2}{m_1} \quad \text{ou à} \quad \frac{a_2 + b_1}{m_2}$$

Les vérifications numériques de ces diverses propriétés seront faciles sur un exemple numérique quelconque.

5. — Il est à noter, pour revenir au théorème lui-même, qu'on peut supposer  $r = 1$ , pour ainsi dire sans rien particulariser. En effet, si l'on a les relations  $a_1 \mu_1 = b_1 m_1 + 1, \dots$  on en déduit  $\Sigma a_i \mu_i = bM + 1$ . Et il suffit de multiplier tous les  $a_i$  et tous les  $b_i$  par  $\nu$ , pour que 1 se trouve remplacé par  $r$ , en même temps que  $b$  l'est par  $br$ .

Le théorème est ainsi établi pour  $r$  quelconque, dès qu'il l'a été pour  $r = 1$ . Naturellement, on pourra ensuite, de  $a_i r$  et  $b_i r$ , enlever  $m_i$ , autant de fois qu'on voudra, pour avoir les nouveaux multiplicateurs  $a'_i$  et  $b'_i$ ; et ainsi des autres.

6. — Parmi les applications possibles du théorème d'Arnoult, on peut signaler le problème que voici : une fraction irréductible étant donnée, dont le dénominateur est composé des facteurs  $m_1, m_2, \dots, m_n$  premiers entre eux deux à deux, l'écrire sous la forme d'une somme de fractions dont les dénominateurs sont  $m_1, m_2, \dots$ , somme augmentée ou diminuée d'un nombre entier.

Les considérations du n° 3 ci-dessus permettront d'avoir immédiatement la solution. En conservant les mêmes notations que plus haut, appelant  $\frac{r}{M}$  la fraction donnée, nous avons

$$\frac{r}{M} = \frac{a_1}{m_1} + \frac{a_2}{m_2} + \dots + \frac{a_n}{m_n} - b.$$

Comme certaines des fractions  $\frac{a_1}{m_1}, \frac{a_2}{m_2}, \dots$ , ou toutes, peuvent avoir des valeurs plus grandes que l'unité, on pourra faire

la somme des entiers qu'elles contiennent, laquelle ajoutée à  $-b$  donnera un entier positif ou négatif.

On peut aussi mettre la fraction  $\frac{(n-1)r}{M}$  sous la forme de la différence entre un nombre entier et une somme de fractions ayant pour dénominateurs  $\mu_1, \mu_2, \dots$ , en nous servant de la relation

$$\frac{(n-1)r}{M} = b - \left( \frac{b_1}{\mu_1} + \frac{b_2}{\mu_2} + \dots + \frac{b_n}{\mu_n} \right).$$

Nous engageons le lecteur à vérifier tout ceci sur des exemples numériques simples. Pour abréger, nous ne donnons pas ici ces exemples faciles. Qu'il nous suffise de remarquer que ces questions seront toujours ramenées à la résolution d'équations indéterminées de la forme  $a_1\mu_1 = b_1m_1 + r$ , ou ce qui revient au même, de congruences  $a_1\mu_1 \equiv r \pmod{m_1}$ , où  $a_1, b_1$  sont les inconnues.

7. — Les personnes qui ne connaîtraient pas l'ouvrage précité de M. Arnoux seront peut-être curieuses de savoir ce que sont ces tables de numération dont nous avons parlé au n° 1. Nous allons l'indiquer sur un exemple très simple, celui d'un produit  $M = 28$  de deux facteurs 7 et 4 (en général  $m_1, m_2$ ) premiers entre eux. En écrivant les 28 nombres, 0, 1, 2, ... 27, chacun d'eux, divisé par 7, donnerait un certain reste  $r_1$ , et divisé par 4, un certain reste  $r_2$ . En formant un tableau de trois colonnes (Nombres,  $r_1, r_2$ ) on aurait une table de numération directe. La table de numération inverse a pour objet de trouver le nombre, inférieur à 28, qui correspond aux deux restes  $r_1, r_2$ , respectivement inférieurs à 7 et à 4. Voici cette table de numération inverse :

	0	1	2	3	4	5	6
0	0	8	16	24	4	12	20
1	21	1	9	17	25	5	13
2	14	22	2	10	18	26	6
3	7	15	23	3	11	19	27

Pour savoir par exemple quel nombre, divisé par 7, donne pour reste 5 et, divisé par 4, donne pour reste 2, il suffit de prendre la colonne et la ligne marquées respectivement 5 et 2; à leur intersection, on trouve 26, qui est le nombre cherché.

La construction de cette table se fait en écrivant 0 dans la première case, à gauche en haut, et en écrivant tous les nombres 0, 1, 2, ... dans la ligne bissectrice de la verticale et de l'horizontale. Chaque fois qu'on sortirait du tableau de 28 cases, on y ramène le nombre à écrire en le plaçant dans la case homologue à celle qu'il occuperait, si la figure était indéfiniment reproduite sur toute l'étendue du plan.

Ces figures présentent de nombreuses propriétés sur lesquelles nous n'avons pas à insister ici. Pour un nombre  $M$  de la forme  $m_1 m_2 m_3$ , la table serait parallélépipédique, au lieu d'être rectangulaire. Pour plus de trois facteurs, elle affecterait la forme d'espaces à plus de trois dimensions, d'une réalisation pénible, mais dont la considération est utile pour la recherche et l'étude de certaines propriétés arithmétiques.

C.-A. LAISANT.

---